



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 July 2011
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Восемнадцатая сессия
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору

Суринам*

* Приложение к настоящему докладу распространяется в том виде, в каком оно было получено.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1–4	3
I. Резюме процесса обзора	5–71	3
А. Представление государства – объекта обзора.....	5–31	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора.....	32–71	8
II. Выводы и/или рекомендации	72–74	14
Annex		
Composition of the delegation		23

Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою одиннадцатую сессию 2–13 мая 2011 года. Обзор по Суринаму состоялся на 10-м заседании 6 мая 2011 года. Делегацию Суринама возглавлял Мартин П. Мисиеджан. На своем 14-м заседании 10 мая 2011 года Рабочая группа приняла настоящий доклад по Суринаму.
2. 21 июня 2010 года Совет по правам человека отобрал группу докладчиков ("тройку") для содействия проведению обзора по Суринаму в составе представителей следующих стран: Катара, Мавритании и Уругвая.
3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 для проведения обзора по Суринаму были изданы следующие документы:
 - а) национальный доклад, представленный/письменное представление, сделанное в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/11/SUR/1);
 - б) подборка, подготовленная УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/11/SUR/2);
 - в) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 в) (A/HRC/WG.6/11/SUR/3).
4. Через "тройку" Суринаму был передан перечень вопросов, заранее подготовленных Бельгией, Латвией, Нидерландами, Норвегией, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Францией и Чешской Республикой. С этими вопросами можно ознакомиться на сайте УПО в экстранете.

I. Резюме процесса обзора

A. Представление государства – объекта обзора

5. Делегация заявила, что правительство Суринама предприняло многочисленные усилия для улучшения стандартов в области прав человека в Суринаме и высоко ценит поддержку, которую оно получает от национальных и международных организаций, а также от различных договорных органов Организации Объединенных Наций. Суринам придает большое значение механизму универсального периодического обзора. Он высоко ценит возможность подытожить свои достижения в области защиты и поощрения прав человека и рассмотреть существующие проблемы и трудности. Для подготовки национального доклада в мае 2010 года была создана межведомственная комиссия и были проведены консультации с соответствующими заинтересованными сторонами.
6. Суринам поблагодарил Совет по правам человека за предоставленную возможность. Он выразил убежденность в том, что это взаимодействие и обмен мнениями позволят ему более эффективно и со знанием дела преодолевать любые недостатки, которые, возможно, до сих пор существуют в области полного осуществления конвенций по правам человека. Делегация заявила, что Суринам полон решимости поощрять все основные права и свободы и гарантировать их своему народу. Делегация признала важность различных требований по представлению отчетности как средства контроля за осуществлением договоров, в

которых были закреплены универсальные права человека и основные свободы, и заявила, что в национальном докладе отражен прогресс, достигнутый за последние пять лет.

7. Правозащитная инфраструктура Суринама имеет как правовой, так и институциональный компоненты, и Суринам ведет неустанную работу по их совершенствованию. В частности, законодательные органы страны – Парламент и Государственный совет – ведут активную работу по разработке и принятию законодательных актов. Делегация заявила, что в национальном докладе дается обзор конкретных проблем, а также их нынешнего состояния и усилий государства-участника, направленных на их преодоление.

8. Тем не менее делегация ответила на некоторые из заранее заданных вопросов, подготовленных членами Совета по правам человека.

9. Отвечая на вопрос Бельгии и Латвии о направлении постоянного приглашения мандатариям специальных процедур, делегация заявила, что специальные докладчики имеют возможность послать миссии в Суринам после проведения консультаций с правительством.

10. В ответ на вопрос Бельгии, Нидерландов и Франции о ратификации договоров по правам человека и факультативных протоколов, участником которых Суринам пока не является, делегация заявила, что страна находится в процессе ратификации Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах. Соответствующие законопроекты были представлены в Парламент для принятия. Кроме того, был начат законодательный процесс по принятию Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

11. В ответ на вопрос Бельгии о том, рассматривает ли Суринам возможность принятия процедуры рассмотрения индивидуальных жалоб, предусмотренной договорами по правам человека, участником которых является Суринам, делегация отметила, что Суринам крайне серьезно относится к вопросам верховенства права и соблюдения прав человека. Поэтому государство предоставляет своим гражданам надлежащую правовую защиту на национальном уровне в случае, если нарушается одно или несколько из их прав. Ввиду взятых на себя международных обязательств по выполнению договоров о правах человека, участником которых является Суринам, он проводит обзор своего национального законодательства и политики и рассматривает возможность их изменения. Принимая во внимание важное значение механизма процедуры рассмотрения индивидуальных жалоб, Суринам изучает возможность его принятия.

12. Отвечая на вопрос Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Чешской Республики о том, какие шаги были предприняты Суринамом для создания национального учреждения по правам человека, которое будет аккредитовано Международным координационным комитетом национальных учреждений по поощрению и защите прав человека, делегация заявила, что, хотя в настоящее время такого учреждения в Суринаме нет, государство предоставило уже существующим учреждениям по правам человека полное право выполнять функции подобного учреждения в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), если они желают осуществлять подобную деятельность.

13. Чешская Республика задала также вопрос о том, намеревается ли Суринам повысить минимальный возраст наступления уголовной ответственности,

который в настоящее время составляет 10 лет. Отвечая на этот вопрос, делегация заявила, что уже составлен законопроект об увеличении возраста наступления уголовной ответственности с 10 до 12 лет. Этот законопроект был направлен в Парламент для принятия. И в настоящее время прокуратура уже не привлекает к уголовной ответственности правонарушителей младше 12 лет.

14. Делегация обратила внимание на замечание Нидерландов, Франции и Чешской Республики о том, что, хотя в Суринаме смертная казнь не применяется вот уже почти 80 лет, она по-прежнему предусмотрена законом в качестве меры наказания за совершение убийства и государственной измены. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Чешская Республика поинтересовались, намеревается ли Суринам отменить смертную казнь. Делегация Суринама заявила, что в Совет министров был представлен законопроект о внесении изменений в Уголовный кодекс об отмене смертной казни, который в дальнейшем будет направлен в Парламент для принятия.

15. Отвечая на вопросы Нидерландов, Норвегии и Соединенного Королевства относительно пункта 130 национального доклада, где говорится об инициативах, с которыми мароны и коренные народы Суринама выступили против правительства в защиту своих коллективных прав, делегация заявила, что в 2007 году Межамериканский суд по правам человека вынес решение, согласно которому Суринам должен признать, помимо прочих прав, коллективные права народа сарамака на землю.

16. В связи с этим делегация отметила, что Суринам выполнил некоторые из положений решения Суда; другие положения требуют проведения более подробных консультаций с заинтересованными общинами. В связи с этим правительство каждую неделю проводит консультации с представительными органами маронов и коренных народов по вопросам земельных прав. Подобные консультации будут проводиться и в дальнейшем совместно с соответствующими заинтересованными сторонами и частным сектором.

17. Выполнение той части решения суда, которая касается внесения поправок в законы и подзаконные акты, было отложено. Суринам попросил предоставить информацию о передовой мировой практике по разработке законопроектов в данной сфере и процедурам, которые необходимо установить, включая процедуры консультаций, и оказать техническое содействие. В этой связи делегация упомянула о визите в Суринам Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов Джеймса Анайи. Он поделился своими взглядами с правительством Суринама и представил доклад, в котором содержалась ценная информация о том, какие дальнейшие шаги необходимо предпринять для решения данного вопроса.

18. Кроме того, делегация заявила, что правительство Суринама рассматривает вопрос о созыве национальной конференции по данному вопросу. Суринам преисполнен решимости обеспечить одинаковое отношение ко всем своим гражданам и предоставить им равные возможности, что станет руководящим принципом при анализе информации и докладов и при принятии решений.

19. Заранее заданный вопрос Нидерландов касался готовности Суринама отменить устаревшие законы, ограничивающие деятельность по планированию размера семьи и проведению аборт, как это было рекомендовано Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин в январе 2007 года. Делегация отметила, что вопрос об абортах по-прежнему вызывает немало разногласий и национальный консенсус пока не достигнут.

20. Делегация отметила, что Нидерланды, Норвегия и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии подняли несколько проблем, связанных с положением лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов (ЛГБТ). Был задан вопрос о том, какие меры были приняты Суринамом для защиты прав сексуальных меньшинств и поощрения их эмансипации. Делегация заявила, что законодательство Суринама защищает граждан от дискриминации, а статья 8 Конституции запрещает дискриминацию в отношении кого бы то ни было. Что касается конкретного вопроса о лицах, относящихся к ЛГБТ, то делегация подчеркнула, что он находится в центре внимания правительства. Основные меры будут включать в себя проведение общей дискуссии по этому деликатному вопросу с участием всех структур общества, включая религиозные организации, представительные группы ЛГБТ и отдельных граждан, относящихся к категории ЛГБТ.

21. Отвечая на вопрос Норвегии о том, в какие сроки Суринам намеревается ратифицировать и выполнить принятую в 1989 году Конвенцию № 169 Международной организации труда (МОТ) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, в независимых странах, делегация заявила, что суть этой Конвенции заключается в признании прав коренных народов, включая их коллективные земельные права. Ввиду того, что процесс консультаций еще не завершен, Суринам пока не может ратифицировать Конвенцию № 169.

22. Отвечая на другой вопрос Норвегии относительно одной из рекомендаций, сформулированных Комитетом по правам ребенка в 2007 году, об учреждении в кратчайшие сроки института Омбудсмена или другого независимого органа для выполнения и контроля за осуществлением Конвенции о правах ребенка, делегация сообщила, что в Государственный совет был представлен законопроект об учреждении Омбудсбюро по делам детей. После одобрения законопроекта Государственным советом он будет передан в Парламент для принятия.

23. Словения задала вопрос о том, какие шаги Суринам планирует предпринять для улучшения доступности и качества начального образования. Делегация заявила, что Суринам уделяет первостепенное внимание строительству новых школ во внутренних районах страны. Там были созданы два базовых центра для дистанционного обучения. Учеба в государственных школах является бесплатной; беременные женщины могут продолжать учебу в школе, и им должны быть предоставлены все возможности для продолжения учебы как во время беременности, так и после рождения ребенка. Чтобы гарантировать получение образования лицам, не завершившим школьное образование, правительство разработало также ряд программ профессионально-технического образования. Что касается качества образования, то была введена пока в качестве эксперимента улучшенная система базового образования, рассчитанная на 11 лет обучения. Правительство оказывает также поддержку ряду мероприятий для детей дошкольного и младшего школьного возраста.

24. Словения задала также вопрос о том, какие шаги были предприняты для искоренения насилия в отношении детей. Делегация ответила, что действующее законодательство предусматривает судебное вмешательство в случае жестокого обращения с ребенком или в иных случаях проявления насилия в отношении детей. Существует министерское распоряжение, запрещающее телесные наказания в школе; кроме того, в 2008 году была восстановлена общенациональная бесплатная "горячая линия" для несовершеннолетних.

25. Что касается последней информации о декабрьских судебных разбирательствах и перспективах завершения этого дела, то делегация сообщила, что

судебное разбирательство продолжается. С тех пор как началось судебное разбирательство, суд заслушал показания нескольких обвиняемых, свидетелей и экспертов. Для дачи показаний в суд должны явиться еще несколько свидетелей. К сожалению, один из судей недавно скончался. Процесс подбора кандидатуры для замены указанного судьи сейчас близок к завершению. Судебные заседания по делу являются открытыми для граждан, прессы и наблюдателей из правозащитных организаций. Делегация заявила, что правительство не сможет обозначить конкретные сроки, когда судебное разбирательство будет завершено, поскольку этот вопрос будет решаться независимым судом.

26. Также был задан вопрос об оценке нынешнего состояния тюрем и иных условий содержания под стражей в Суринаме. Делегация признала, что, хотя за последние годы условия содержания под стражей были значительно улучшены, многие проблемы все еще остаются нерешенными.

27. В 2007 году в этой области был достигнут значительный прогресс в связи с созданием специального центра для содержания под стражей несовершеннолетних правонарушителей. Этот центр носит название "Опа Дули" и функционирует в соответствии с принципами Конвенции о правах ребенка, из чего следует, что несовершеннолетним правонарушителям, содержащимся под стражей в этом центре, предоставляются возможности для получения школьного образования, досуга и профессиональной ориентации в период содержания под стражей.

28. Что касается условий содержания совершеннолетних правонарушителей, то они были значительно улучшены. Было отремонтировано несколько тюрем при полицейских участках. И хотя некоторые тюрьмы все еще переполнены, эта проблема стала гораздо менее острой. Более крупные тюрьмы ежедневно посещает средний медицинский персонал. В случае если заключенному требуется неотложная медицинская помощь, его доставляют на карете скорой помощи в отделение экстренной медицинской помощи. Как правило, светлое время суток заключенные проводят вне камер. Им предоставляется ежедневное трехразовое питание, причем заключенным предоставляется особое питание по религиозным соображениям или по медицинским показаниям.

29. Как подчеркнули представители делегации, Суринам признает, что для улучшения условий содержания арестованных и заключенных предстоит сделать еще очень многое. В конце мая 2011 года Суринам должен посетить Специальный докладчик Организации американских государств по правам лиц, лишенных свободы, что свидетельствует о готовности Суринама улучшать условия содержания всех лиц, находящихся под стражей, и в дальнейшем.

30. От Соединенного Королевства поступил вопрос о планах правительства Суринама по дальнейшему укреплению прав женщин и их защите. Делегация отметила, что при разработке и осуществлении политики по укреплению прав женщин и их защите правительство Суринама использует стратегию, направленную на укрепление партнерства с гражданским обществом.

31. Делегация заявила, что она получила подробные заранее подготовленные вопросы от различных делегаций, и поблагодарила их за интерес к ситуации в области прав человека в Суринаме. Делегация отметила, что Суринам по-прежнему твердо привержен поощрению и защите всех прав человека и с нетерпением ждет конструктивного и плодотворного взаимодействия и дискуссии с членами Совета относительно его универсального периодического обзора.

В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора

32. В ходе интерактивного диалога с заявлениями выступили 30 делегаций. Делегации Суринама была выражена благодарность за представленный доклад и консультации, проведенные во время его подготовки, за ответы на вопросы и за участие в универсальном периодическом обзоре. Рекомендации, вынесенные в рамках этого диалога, содержатся в главе II настоящего доклада.

33. Индонезия отметила, что серьезной проблемой в Суринаме остается повсеместная нищета, которая препятствует развитию и достижению прогресса в области прав человека. Индонезия отметила, что Суринам находится на верном пути к достижению цели 2, сформулированной в Декларации тысячелетия, по обеспечению всеобщего начального образования. Она далее отметила, что в системе образования Суринама серьезной проблемой является гендерная диспропорция и что правительство Суринама ведет работу по созданию национального учреждения по правам человека. Индонезия вынесла свои рекомендации.

34. Таиланд с удовлетворением отметил то внимание, которое Суринам уделяет правам уязвимых групп. Он отметил сложную ситуацию, связанную с тем, что Суринам является страной происхождения, транзита и назначения в торговле людьми и незаконной миграции. Он отметил также прогресс, который был достигнут в области профилактики и лечения ВИЧ/СПИДа. Таиланд заявил, что он придает особое значение вопросу об улучшении условий содержания в тюрьмах женщин-заключенных, и выразил обеспокоенность по поводу того, что условия содержания заключенных в тюрьмах являются плохими. Таиланд вынес свои рекомендации.

35. Малайзия высоко оценила применение Суринамом широкого подхода в процессе подготовки к его универсальному периодическому обзору и отметила, что такой всеохватывающий подход также будет использован и на этапе выполнения рекомендаций. С удовлетворением отметив тесное сотрудничество и конструктивное взаимодействие Суринама с двусторонними, региональными и многосторонними партнерами, Малайзия в то же время указала, что ключевыми проблемными областями в Суринаме являются права на образование, здравоохранение и права женщин и детей. Малайзия вынесла свои рекомендации.

36. Индия отметила меры, направленные на защиту прав женщин, и в частности дала высокую оценку предоставлению женщинам-предпринимателям, работающим в сельскохозяйственном секторе, подготовки и микрокредитов. В отношении вопросов образования она выразила обеспокоенность по поводу существования географических, гендерных и социально-экономических диспропорций. Индия поинтересовалась, привели ли меры, направленные на преодоление этих диспропорций, к каким-либо видимым и реальным результатам. Индия призвала Суринам ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов и рассмотреть возможность создания национального учреждения по правам человека в полном соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы).

37. Словения высоко оценила всестороннюю подготовку к обзору, которую провел Суринам. Она хотела бы получить информацию о том, какие шаги планирует предпринять Суринам для улучшения доступности и качества образования, особенно во внутренних районах страны, а также о том, какие меры были приняты для искоренения насилия в отношении детей. Словения вынесла свои рекомендации.

38. Алжир с удовлетворением отметил межотраслевой подход Суринама к поощрению прав человека, отраженный в Многолетнем плане развития на 2006–2011 годы. Он отметил многочисленные вызовы, стоящие перед Суринамом, и заявил, что на высших должностях как в государственном, так и в частном секторе женщины по-прежнему составляют меньшинство. Он упомянул о необходимости уделения особого внимания защите прав детей, а также уязвимых групп, особенно живущих в сельской местности. Алжир вынес свои рекомендации.

39. Боливарианская Республика Венесуэла признала негативное влияние экономического кризиса на экономику страны. Она отметила усилия Суринама, направленные на борьбу с насилием в отношении детей и молодежи, и упомянула в этой связи о создании Бюро по делам женщин и детей и Национальной комиссии по ликвидации детского труда соответственно в 2007 и 2009 годах. Она вынесла свою рекомендацию.

40. Канада с удовлетворением отметила приоритетное внимание, которое правительство Суринама уделяет правам детей. Она указала, что женщины все еще остаются крайне уязвимой группой населения и что одной из проблем остается торговля людьми. Канада с удовлетворением отметила усилия, направленные на обеспечение осуществления прав индейцев и маронов, однако указала, что признание прав зачастую означает признание только индивидуальных прав, но не коллективных. Канада с озабоченностью отметила сообщения о плохих условиях содержания в тюрьмах и плохом обращении с заключенными, а также тот факт, что смертная казнь по-прежнему предусмотрена законом, хотя она и не применяется уже более 80 лет. Канада вынесла свои рекомендации.

41. Франция отметила, что законодательством в определенных случаях все еще предусмотрена смертная казнь, хотя на нее с 1982 года в стране действует мораторий. Она упомянула обеспокоенность Комитета по правам человека, которую он выразил в 2004 году, по поводу нарушений прав человека во время военного режима и безнаказанности виновных лиц, и в частности она напомнила о внесудебных казнях, имевших место в декабре 1982 года, и о массовых расправах в Мойване в 1986 году. Франция обратила также внимание на проблему телесных наказаний детей и плохого обращения с ними. В заключение она отметила проблему дискриминации женщин. Франция вынесла свои рекомендации.

42. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии признало результаты Суринама во многих областях, которые обсуждались в ходе универсального периодического обзора, и выразило надежду на то, что в будущем в национальном докладе будет уделено больше внимания вопросам и правам ЛГБТ. Оно призвало Суринам обратить внимание на вопросы условий содержания арестованных и заключенных. Оно вынесло свои рекомендации.

43. Куба отметила вызовы, с которыми столкнулся Суринам в связи с мировым экономическим кризисом, его недавним колониальным прошлым и международной эксплуатацией страны промышленно развитыми странами. Она отметила усилия Суринама в области прав человека, в частности усилия, направленные на борьбу с гендерным неравенством, на улучшение охраны здоровья (включая результаты, которые были достигнуты в области профилактики и лечения ВИЧ/СПИДа и малярии) и начального образования. Куба вынесла свои рекомендации.

44. Норвегия отметила впечатляющий уровень расовой гармонии в стране. Она отметила, что, как заявил Суринам, он будет выполнять решение Межаме-

риканского суда по правам человека, вынесенное в 2007 году по делу народа сарамака. Она признала усилия страны, направленные на достижение равенства между мужчинами и женщинами. Норвегия выразила обеспокоенность по поводу торговли людьми и сексуальной эксплуатации несовершеннолетних. Норвегия вынесла свои рекомендации.

45. Венгрия выразила обеспокоенность по поводу медленных темпов проведения судебной реформы, направленной на обеспечение юридического равенства между мужчинами и женщинами. Она отметила также сообщения о дискриминации женщин в сфере занятости. Венгрия отметила также сообщения о том, что Суринам является страной происхождения, транзита и назначения в торговле людьми. Она дала высокую оценку усилиям Суринама, направленным на признание коллективных прав коренных народов, но все же выразила обеспокоенность по поводу их неблагоприятного положения, в частности в связи с несоблюдением их земельных прав и незаконной вырубкой лесов и добычей полезных ископаемых на территориях их проживания. Венгрия вынесла свои рекомендации.

46. Бразилия с удовлетворением отметила различные гендерные программы, а также инициативы по поощрению прав пожилых лиц и по борьбе с ВИЧ/СПИДом, в частности поставку антиретровирусных лекарственных препаратов. Она отметила, что по-прежнему не изжита проблема физического и сексуального насилия в отношении детей, и высоко оценила инициативы, направленные на ее решение. Бразилия напомнила о создании двусторонней рабочей группы по вопросам миграции и консульским вопросам и о сферах двустороннего сотрудничества с Суринамом, таких как здравоохранение, образование и школьное питание. Бразилия вынесла свои рекомендации.

47. Аргентина с удовлетворением отметила значительный прогресс, достигнутый в области профилактики и лечения ВИЧ у беременных женщин. Кроме того, она высоко оценила результаты, достигнутые за последние 10 лет в области снижения смертности от малярии. Аргентина с удовлетворением отметила также информацию о том, что Суринам принял решение о ратификации Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. Она поинтересовалась, к каким результатам привели меры по расследованию нарушений прав человека во время военного режима. Аргентина внесла свои рекомендации.

48. Австралия с удовлетворением отметила создание в 2009 году Национальной комиссии по ликвидации детского труда и призвала Суринам принять меры, гарантирующие, что Национальная комиссия сможет эффективно осуществлять свой мандат. Она с удовлетворением отметила принятое в 2010 году решение разрешить заключенным подавать в судебные органы жалобы без какой-либо цензуры и призвала эти органы принимать меры для удовлетворения таких жалоб. Тем не менее Австралия выразила обеспокоенность в связи с сообщениями об ухудшении условий содержания в тюрьмах в стране. Австралия вынесла свои рекомендации.

49. Нидерланды высоко оценили честное изложение Суринамом фактов в национальном докладе и выразили признательность за ответы на вопросы. Они отметили различные инициативы по поощрению гендерного равенства, такие как ратификация Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, криминализация изнасилования в браке и некоторые исследовательские проекты, описанные в докладе. Они признали значительные изменения, произошедшие в системе отправления правосудия за последние несколько

лет. Они отметили также, что в национальном докладе не рассматривалось положение лиц, относящихся к категории ЛГБТ. Нидерланды вынесли свои рекомендации.

50. Германия попросила предоставить информацию о том, как Суринам выполняет рекомендацию Комитета по правам человека о сокращении численности лиц, находящихся под стражей, и улучшении условий содержания в тюрьмах, о проводимой страной политике в отношении национальных меньшинств (т.е. индейцев и маронов) и исполнении решения Межамериканского суда по правам человека о коллективных земельных правах, вынесенного в 2007 году, а также информацию о том, как Суринам выполняет рекомендацию Комитета по правам ребенка о внесении поправки в Уголовный кодекс об увеличении возраста наступления уголовной ответственности. Германия вынесла свою рекомендацию.

51. Китай поблагодарил Суринам за его доклад и с удовлетворением отметил, что через усовершенствование правовой системы правительство укрепило национальные институты, деятельность которых направлена на поощрение и защиту прав человека. Он отметил также усилия Суринама, направленные на поощрение гендерного равенства и улучшение положения уязвимых групп. Китай отметил, что с пониманием относится к вызовам, стоящим перед Суринамом в области образования и здравоохранения, поскольку они связаны с уровнем развития страны, и призвал международное сообщество оказать стране конструктивную помощь в достижении целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

52. Испания оценила усилия Суринама, направленные на поощрение и защиту прав человека, и упомянула в этой связи о создании Бюро по правам человека в структуре Министерства юстиции и полиции и о создании Бюро по делам женщин и детей. Испания с удовлетворением отметила также участие Суринама в качестве одного из соавторов в совместном заявлении, сделанном на шестнадцатой сессии Совета по правам человека, о прекращении насилия в отношении людей в связи с их сексуальной ориентацией и гендерной идентичностью и прекращении нарушения их соответствующих прав. Испания вынесла свои рекомендации.

53. Как отметила Чили, в национальном докладе Суринама признается, что одной из самых сложных задач политики Суринама в области прав человека является выполнение рекомендаций договорных органов и решений Межамериканского суда по правам человека. Поэтому она пришла к выводу о том, что сотрудничество с многосторонней системой защиты требует технической помощи со стороны Организации Объединенных Наций. Чили высоко оценила успехи, достигнутые Суринамом в области профилактики заражения ВИЧ ребенка от матери. Она попросила представить более подробную информацию о содержании и выполнении Национального плана действий по гендерным вопросам. Чили вынесла свои рекомендации.

54. Мальдивские Острова отметили усилия Суринама, направленные на поощрение и защиту прав женщин и детей. Они признали, что предоставление одинакового образования детям из сельских и городских районов является сложной задачей, и дали положительную оценку предпринимаемым усилиям. Понимая, что проблемы малых островных развивающихся стран являются очень сложными, а возможности ограниченными, в особенности у наименее развитых стран, они пришли к выводу о том, что ключом к решению этих проблем является открытое и транспарентное взаимодействие с международными партнерами. Мальдивские Острова вынесли свои рекомендации.

55. Соединенные Штаты Америки выразили обеспокоенность по поводу того, что законы Суринама не обеспечивают особую защиту или признание коренных народов и что в ряде областей коренные народы по-прежнему находятся в неблагоприятном положении. Они отметили также проблемы, с которыми сталкиваются коренные народы в связи с незаконной и бесконтрольной добычей полезных ископаемых на их территориях. Кроме того, они выразили обеспокоенность по поводу продажи людей как в Суринам, так и из него в другие страны, и настоятельно призвали Суринам активизировать усилия по установлению личности жертв торговли людьми и оказанию им помощи, расширению информационно-просветительской работы в этой области и предоставлению жертвам, которые являются гражданами других стран, правовых альтернатив депортации. Они вынесли свои рекомендации.

56. Тринидад и Тобаго с удовлетворением отметили усилия Суринама, направленные на поощрение и защиту прав человека, особенно прав женщин, детей и молодежи. В этой связи они напомнили о создании Бюро по правам человека в структуре Министерства юстиции и полиции, Национального бюро по вопросам гендерной политики, Бюро по делам женщин и детей и Национального института молодежи. Тринидад и Тобаго вынесли свои рекомендации.

57. Мексика оценила усилия Суринама, направленные на выполнение рекомендаций договорных органов. Она особо отметила также работу, направленную на принятие закона о борьбе с насилием в семье, на поддержку Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и подготовку законопроекта о правах коренных народов. Мексика вынесла свои рекомендации.

58. Бельгия с удовлетворением отметила, что Суринам приступил к реализации ряда проектов в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций. Однако она указала, что ощутимый прогресс не был достигнут, особенно в области поощрения прав женщин и детей. Бельгия попросила сообщить о мерах, которые Суринам планирует принять для борьбы с сексуальной эксплуатацией женщин и детей – слишком часто встречающимся явлением, которое создало благодатную почву для развития сетей торговли людьми. Она упомянула также о моратории на смертную казнь, который действует в стране де-факто с 1982 года, и подписании Суринамом Американской конвенции о правах человека (Пакт Сан-Хосе). Бельгия вынесла свои рекомендации.

59. Словакия высоко оценила приоритетное внимание, которое Суринам уделяет правам детей, принятие и исполнение ключевых законов и осуществление конкретных мер в этой области. Она отметила сообщения о дискриминации коренных народов и отсутствие конкретной законодательной базы, гарантирующей осуществление их прав. Она отметила также, что согласно наблюдениям Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин правовые реформы проводятся медленно и в обеспечении юридического равенства мужчин и женщин не было достигнуто особого прогресса. Словакия вынесла свои рекомендации.

60. Эквадор с удовлетворением отметил усилия Суринама по проведению консультаций с гражданским обществом и его вовлечением в процесс подготовки национального доклада. Он напомнил, что Суринам богат природными ресурсами и имеет многообразный расовый и этнический состав населения, большую долю в котором составляют представители групп коренных народов и групп, ведущих племенной образ жизни. Эквадор вынес свои рекомендации.

61. Барбадос отметил прогресс, достигнутый в поощрении гендерного равенства. Он отметил также изменения, которые были внесены в законодательство в соответствии с Протоколом о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее. Он отметил далее сокращение масштабов абсолютной нищеты, улучшение доступа к безопасной питьевой воде и неустанные усилия, направленные на обеспечение всеобщего охвата начальным образованием. Барбадос предложил Суринаму ускорить процесс ратификации договоров и призвал договорные органы и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказать техническую помощь в осуществлении договоров.

62. Ямайка отметила инициативы Суринама, предпринятые в течение последних двух лет, в том числе создание Бюро по правам человека, и меры по укреплению рамочных основ защиты и поощрения прав человека, которые Суринам осуществляет в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций, включая оценку положения в области прав человека, наращивание потенциала и стратегию информирования о правах человека через средства массовой информации. Ямайка отметила далее особое внимание, которое уделяется уязвимым группам: женщинам, детям, молодежи и пожилым людям, а также образованию и здравоохранению.

63. Делегация поблагодарила государства за их комментарии и приняла к сведению, что обеспокоенность по-прежнему вызывают вопросы, касающиеся образования во внутренних районах страны, прав коренных народов и маронов, особенно вопросы их коллективных прав и прав на землю, прав женщин и детей, смертной казни, условий содержания заключенных в тюрьмах, ратификации договоров и так далее.

64. Делегация подчеркнула, что, несмотря на финансовые и экономические трудности, поощрение и защита прав человека имеют для Суринама большую важность и что он принял на себя обязательство укреплять права человека. Он проводит дискуссии и осуществляет сотрудничество с неправительственными организациями. Он ведет также работу со странами-партнерами в целях заимствования у них опыта, а участие в универсальном периодическом обзоре дает возможность сделать выводы и получить важную информацию.

65. Что касается образования, то делегация далее заявила, что ситуация в столице и других районах Суринама является достаточно приемлемой, хотя во внутренних районах страны до сих пор остаются серьезные проблемы, поскольку это сельские районы и они находятся в глубине обширных массивов влажных тропических лесов бассейна Амазонки. Особенно сложно найти квалифицированных учителей, готовых отправиться в эти районы и работать в тяжелых условиях. Этим вопросам уделяется пристальное внимание, и Министерство образования приступило к разработке проектов и программ.

66. По вопросу об отмене смертной казни делегация повторила, что сейчас вносятся поправки в Уголовный кодекс. Проект новой редакции Уголовного кодекса не содержит положений о смертной казни.

67. Делегация заявила, что для выполнения обязательств перед коренными народами и маронами, касающихся их коллективных прав на землю, страна разработала конкретные планы по привлечению к работе заинтересованных сторон, поскольку Суринам имеет многообразный состав населения, в котором присутствует более шести этнических групп. Суринам хотел бы, чтобы все эти группы участвовали в процессе выработки решения по вопросу маронов и коренных народов. Делегация заявила также, что ситуация, сложившаяся в Сури-

наме, некоторым образом отличается от ситуации в других странах Латинской Америки, на территории которых проживают коренные народы. Община маронов в Суринаме является достаточно многочисленной и фактически более многочисленной, чем общины коренных народов, и мароны проживают во внутренних районах страны уже более трехсот лет. Согласно решению Межамериканского суда по правам человека, мароны должны иметь те же права, что и коренные народы. В некоторых районах имеются очевидные коллизии в вопросах земельных прав. Таким образом, Суринам не может просто слепо копировать опыт других стран региона. Ему необходимо выработать собственное решение вопроса, а для этого потребуется время.

68. Что касается условий содержания заключенных и арестованных, в этой области был достигнут существенный прогресс, однако, несмотря на это, Суринам прилагает все возможные усилия для того, чтобы улучшить ситуацию, в частности улучшить условия содержания в камерах и полицейских изоляторах.

69. Что касается ратификации международных договоров по правам человека, то этот процесс во многих странах занимает много времени и на данном этапе Суринаму все еще предстоит ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка и Конвенцию о защите прав инвалидов.

70. Коснувшись вопроса о трудящихся-мигрантах в Суринаме, делегация отметила, что они занимаются добычей золота во внутренних районах страны, где проживают мароны и коренные народы. Решая вопросы, связанные с положением трудящихся-мигрантов, Суринаму необходимо учитывать земельные права коренных народов и маронов. Если потребуется помощь, Суринам попросит о ней, как он сделал ранее, пригласив в Суринам Джеймса Анаю для рассмотрения проблем земельных прав коренных народов и маронов.

71. В заключение делегация заявила, что многие вопросы требуют дальнейшего обсуждения, и она готова к этому. Она с удовлетворением отметила универсальный периодический обзор, который позволил Суринаму сделать выводы и получить важную информацию. Все комментарии и предложения будут вновь проанализированы и изучены. Суринам выразил приверженность делу поощрения и защиты прав человека.

II. Выводы и/или рекомендации

72. Суринам поддерживает следующие рекомендации, которые были сформулированы в ходе интерактивного диалога и перечисляются ниже:

72.1 завершить процесс ратификации соответствующих факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка (Испания);

72.2 рассмотреть вопрос о ратификации тех основных международных договоров, участником которых он не является, в частности факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка, и завершить процесс ратификации Конвенции о правах инвалидов (Эквадор);

72.3 выполнить свои международные обязательства по защите и поощрению прав человека путем присоединения к соответствующим международным договорам, в частности к двум факультативным протоколам к Конвенции о правах ребенка (Франция);

- 72.4 включить в школьные программы дисциплины, касающиеся прав человека (Индонезия);
- 72.5 приступить к проведению информационно-просветительских кампаний и осуществлению программ по правам человека в целом и по правам женщин и детей в частности (Малайзия);
- 72.6 продолжать укреплять национальную политику в области борьбы с ВИЧ/СПИДом, направленную на обеспечение всеобщего доступа к профилактике, лечению, уходу и поддержке в связи с ВИЧ/СПИДом (Бразилия);
- 72.7 взаимодействовать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека для подготовки общего базового документа, который поможет рационализировать работу по представлению докладов и тем самым уменьшить связанную с этим нагрузку (Мальдивские Острова);
- 72.8 продолжать работу со Специальным докладчиком по вопросу о правах коренных народов (Соединенные Штаты Америки);
- 72.9 поощрять инициативы, направленные на обеспечение беременным женщинам гарантий сохранения рабочего места (Мексика);
- 72.10 продолжать укреплять потенциал Национального бюро по вопросам гендерной политики (Нидерланды);
- 72.11 продолжать предпринимать усилия, направленные на поощрение и защиту прав женщин, детей и подростков и преодоление их уязвимости (Куба);
- 72.12 провести тщательные расследования по заявлениям о ненадлежащем обращении с заключенными (Канада);
- 72.13 улучшить условия содержания в тюрьмах, в том числе путем эффективного реагирования на жалобы заключенных (Австралия);
- 72.14 предпринять шаги для решения проблемы переполненности тюрем и обеспечения гарантий того, чтобы нормы питания заключенных соответствовали международным стандартам (Канада);
- 72.15 продолжать предпринимать усилия, направленные на улучшение положения женщин и обеспечение их защиты от насилия, включая исполнение в полном объеме Закона о борьбе с насилием в семье от 2009 года (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 72.16 активизировать исполнение и применение соответствующего законодательства и других мер, направленных на предотвращение случаев насилия в семье, жестокого обращения с детьми и сексуальной эксплуатации женщин и девочек (Малайзия);
- 72.17 разработать комплексную стратегию борьбы с торговлей людьми и принять законодательство, необходимое для ее реализации (Канада);
- 72.18 разработать комплексную и последовательную национальную стратегию и план действий по борьбе с торговлей женщинами и детьми (Таиланд);

- 72.19 уделять больше внимания борьбе с торговлей детьми и их сексуальной эксплуатацией (Алжир);
- 72.20 тщательно расследовать преступления, связанные с торговлей людьми, и привлекать виновных к ответственности (Соединенные Штаты Америки);
- 72.21 запретить все формы насилия в отношении детей, в частности телесные наказания, которые все еще на законных основаниях применяются в школах (Бельгия);
- 72.22 укреплять и применять стратегии сокращения масштабов нищеты для обеспечения находящимся в неблагоприятном положении общинам возможности иметь надлежащее жилье, питание, медицинскую помощь и образование (Индонезия);
- 72.23 укреплять программы сокращения масштабов нищеты, уделяя особое внимание экономическим, социальным и культурным правам групп, находящимся в наиболее неблагоприятном положении, и принимая меры для сокращения региональных диспропорций, обусловленных уровнем развития (Алжир);
- 72.24 продолжать осуществление программ и мер, направленных на расширение возможностей для осуществления права на образование и права на здоровье (Куба);
- 72.25 продолжать улучшать как качество, так и доступность образования и соответствующих учебных заведений (Индонезия);
- 72.26 продолжать и активизировать усилия, направленные на увеличение охвата населения школьным образованием и улучшение качества образования (Словения);
- 72.27 продолжать предпринимать усилия по обеспечению более эффективного выполнения планов развития образования, особенно в сельских районах (Эквадор);
- 72.28 продолжать предпринимать усилия, направленные на улучшение доступа к образованию, особенно в сельских районах, в том числе путем увеличения числа педагогов, создания надлежащей инфраструктуры, обеспечения учебными материалами и образовательными ресурсами (Малайзия);
- 72.29 продолжать предпринимать усилия по исполнению законодательства, посвященного потребностям мальчиков и девочек в целом, включая равный доступ к всеобщему начальному образованию, а также, в частности, потребностям мальчиков и девочек с ограниченными возможностями (Аргентина);
- 72.30 срочно принять эффективные меры для обеспечения доступности бесплатного базового образования всем детям с заостренным вниманием на детях, проживающих во внутренних районах и относящихся к группам коренного населения и меньшинств (Словакия);
- 72.31 продолжить диалог с коренными народами (Соединенные Штаты Америки);
- 72.32 продолжать и далее обращаться за помощью к международному сообществу при поддержке Страновой группы Организации Объединенных Наций для укрепления политики в области прав че-

ловека и выполнения рекомендаций, сформулированных в рамках универсального периодического обзора, особенно касающихся укрепления потенциала сотрудников по правам человека (Таиланд);

72.33 обращаться за международной технической помощью и содействием и использовать их для подкрепления национальной политики в интересах детей и молодежи необходимой для ее реализации инфраструктурой и участием всех секторов общества в борьбе за признание прав детей, в особенности детей, которые находятся в ситуации крайней уязвимости (Боливарианская Республика Венесуэла).

73. Следующие рекомендации будут изучены Суринамом, который представит ответы в надлежащие сроки, но не позднее восемнадцатой сессии Совета по правам человека, которая состоится в сентябре 2011 года:

73.1 рассмотреть вопрос о постепенной ратификации еще не ратифицированных основных международных договоров о правах человека, для ратификации которых может потребоваться техническая помощь (Чили);

73.2 ратифицировать основные международные договоры по правам человека, которые еще не были ратифицированы, и отменить смертную казнь (Словения);

73.3 ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

73.4 рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативного протокола к ней, а также Конвенции о правах инвалидов (Бразилия);

73.5 завершить процесс ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах инвалидов (Испания);

73.6 рассмотреть вопрос о ратификации тех основных международных договоров, участником которых Суринам пока не является, в частности Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативного протокола к ней, Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, факультативных протоколов к Международному пакту о гражданских и политических правах и Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Эквадор);

73.7 изучить возможность ратификации Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений; Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей; второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни (Аргентина);

- 73.8 выполнить свои международные обязательства по защите и поощрению прав человека путем присоединения к соответствующим международным договорам, в частности к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и к Факультативному протоколу к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Франция);
- 73.9 ратифицировать Конвенцию 1954 года о статусе апатридов и Конвенцию 1961 года о сокращении безгражданства (Словакия);
- 73.10 ратифицировать Конвенцию № 169 (1989 год) Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, в независимых странах (Норвегия);
- 73.11 ратифицировать Конвенцию № 169 Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, в независимых странах (1989 год) для обеспечения более эффективной защиты, которая фактически требуется в особой ситуации, сложившейся в стране с коренными народами и народами, ведущими племенной образ жизни, и, следовательно, в этой связи выполнить решение Межамериканского суда по правам человека, которое касается их коллективных прав собственности на землю (Эквадор);
- 73.12 пересмотреть национальное законодательство, в частности Закон о гражданстве и жительстве, Уголовный кодекс и Закон о личной жизни, с тем чтобы отменить положения, допускающие дискриминацию (Мексика);
- 73.13 создать национальное учреждение по правам человека (Мальдивские Острова);
- 73.14 создать национальное учреждение по правам человека в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы) (Индонезия, Испания);
- 73.15 создать национальное учреждение по правам человека для защиты и поощрения прав человека в соответствии с существующими международными стандартами (Аргентина);
- 73.16 направить открытое и постоянное приглашение мандатариям специальных процедур (Эквадор, Испания);
- 73.17 направить постоянное приглашение специальным процедурам Организации Объединенных Наций по правам человека (Мальдивские Острова);
- 73.18 направить постоянное приглашение мандатариям специальных процедур Организации Объединенных Наций (Словения);
- 73.19 рассмотреть вопрос о направлении открытого и постоянного приглашения мандатариям специальных процедур Организации Объединенных Наций, которое может способствовать интерактивному сотрудничеству с системой (Чили);
- 73.20 активизировать усилия по поощрению равенства между мужчинами и женщинами (Франция);

- 73.21 предпринимать активные усилия для решения проблемы гендерной диспропорции (Индонезия);
- 73.22 отменить все положения, допускающие дискриминацию женщин, в национальном законодательстве, включив в национальную законодательную базу в полном объеме Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Словакия);
- 73.23 продолжать разрабатывать и осуществлять политику и законы, направленные на обеспечение гендерного равноправия, особенно в вопросах приобретения гражданства и сексуального насилия или насилия в семье (Бразилия);
- 73.24 принять все необходимые меры для того, чтобы женщины могли более активно участвовать в общественной жизни и в политической и экономической сферах (Алжир);
- 73.25 активизировать инициативы, направленные на обеспечение женщинам и мужчинам равных условий занятости (Мексика);
- 73.26 включить изучение гендерного вопроса в школьную программу в целях борьбы со стереотипами и культурными факторами, обуславливающими неравенство (Норвегия);
- 73.27 посредством информационно-просветительских кампаний повышать осведомленность как мужчин, так и женщин, создавать позитивный образ женщины и пропагандировать равное положение мужчин и женщин и их равные обязанности в частной и общественной жизни (Венгрия);
- 73.28 активизировать усилия по обеспечению равноправия мужчин и женщин, в том числе через информационно-просветительскую деятельность, направленную на борьбу с патриархальными устоями и гендерными стереотипами, которые не позволяют женщинам пользоваться равными с мужчинами правами (Аргентина);
- 73.29 продолжать проводить информационно-просветительские кампании, пропагандирующие создание равных условий для мужчин и женщин и их равные обязанности как в частной, так и в общественной жизни и нацеленные на искоренение существующих патриархальных устоев и гендерных стереотипов и на увеличение доли женщин на руководящих и управленческих должностях (Испания);
- 73.30 принять и осуществить эффективные меры, направленные на ликвидацию дискриминации по какому-либо признаку в отношении всех уязвимых групп, особенно в отношении коренного населения (Словакия);
- 73.31 создать правовые условия, необходимые для того, чтобы не допускать дискриминацию в отношении маронов и коренных народов в вопросах социально-экономического развития, состояния здоровья и доступа к медицинским услугам (Германия);
- 73.32 отменить смертную казнь (Канада);
- 73.33 окончательно отменить смертную казнь (Франция);
- 73.34 отменить смертную казнь и подписать и ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах (Испания);

- 73.35 присоединиться ко второму Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах и окончательно отменить смертную казнь (Бельгия);
- 73.36 принять разработанные поправки к Уголовному кодексу об отмене смертной казни (Нидерланды);
- 73.37 официально отменить смертную казнь, которая фактически не применяется уже давно, путем отмены всех положений законов, предусматривающих смертную казнь (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 73.38 осуществить институциональные реформы для отмены положений действующего законодательства, предусматривающих смертную казнь (Эквадор);
- 73.39 выполнить рекомендации Комитета по правам человека путем преследования в судебном порядке виновных лиц, причастных к внесудебным казням в декабре 1982 года и массовым расправам в Мойване, и назначения им соответствующего наказания (Франция);
- 73.40 предпринять шаги, направленные на улучшение обращения с женщинами-заключенными, посредством, в частности, распространения Правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила), и обращаться за помощью в Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и в Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности при их выполнении (Таиланд);
- 73.41 незамедлительно принять необходимое законодательство и разработать комплексную стратегию борьбы с торговлей людьми и план действий по борьбе с торговлей детьми и женщинами, особенно в целях их сексуальной эксплуатации (Венгрия);
- 73.42 повышать уровень профессиональной подготовки сотрудников правоохранительных органов, иммиграционных служб и судебных органов по вопросам, касающимся случаев торговли людьми и жертв торговли, и предоставить жертвам торговли, которые являются гражданами других стран, правовые альтернативы депортации (Соединенные Штаты Америки);
- 73.43 принять меры для того, чтобы Национальная комиссия по ликвидации детского труда могла эффективно осуществлять свой мандат (Австралия);
- 73.44 ввести официальный запрет на телесные наказания в школе, дома, а также во всех государственных заведениях, которые посещают или в которых пребывают дети (Франция);
- 73.45 принять необходимые правовые меры для запрещения всех форм насилия в отношении детей, включая применение телесных наказаний где бы то ни было, в частности в семье, в школах, альтернативных воспитательных учреждениях и в местах содержания под стражей несовершеннолетних правонарушителей (Мексика);
- 73.46 эффективно осуществить рекомендацию Комитета по правам ребенка о законодательном запрете всех форм насилия в отно-

шении детей, включая применение телесных наказаний где бы то ни было, в том числе в семье, в школах, альтернативных воспитательных учреждениях и в местах содержания под стражей несовершеннолетних правонарушителей, и впоследствии эффективно исполнять эти законы (Словения);

73.47 отдавать приоритет строительству школ в отдаленных районах и создать эффективно функционирующую систему сбора данных о детях, проживающих в приграничных районах (Норвегия);

73.48 принять – в соответствии с рекомендацией Конвенции о правах ребенка – новую редакцию Уголовного кодекса, увеличивающую возраст наступления уголовной ответственности (Тринидад и Тобаго);

73.49 установить одинаковый возраст добровольного согласия на вступление в гетеросексуальные и гомосексуальные отношения и принять соответствующие законодательные и иные меры, вводящие запрет на дискриминацию по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Норвегия);

73.50 установить одинаковый возраст добровольного согласия на вступление в гетеросексуальные и гомосексуальные отношения и принять законодательные и иные меры, вводящие официальный запрет на дискриминацию по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Нидерланды);

73.51 разработать конкретные меры, направленные на повышение уровня доступности и качества услуг здравоохранения для женщин и на осуществление контроля за уровнем их доступности и качеством (Тринидад и Тобаго);

73.52 продолжать предпринимать усилия, направленные на признание и защиту коллективных прав коренных народов (Тринидад и Тобаго);

73.53 признать коллективные права коренных народов на их земли и ресурсы, и, когда на заседании Парламента, как указано в заявлении правительства от октября 2010 года, будет поднят вопрос в земельных правах, обсудить этот вопрос в первую очередь (Канада);

73.54 законодательно признать права коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, на владение, освоение, контроль и использование их земель, ресурсов и общинных территорий в соответствии с нормами обычного права и традиционной системой землевладения (Венгрия);

73.55 предпринять шаги, необходимые для того, чтобы действовать в соответствии с решением Межамериканского суда по правам человека, вынесенного в 2007 году по делу о правах народа сарамака, и уважать право коренных народов и маронов на землю (Норвегия);

73.56 обеспечить, чтобы общины коренных народов, насколько это возможно, пользовались всеми предоставляемыми государственными услугами и чтобы их права на землю получили законодательное признание, в том числе путем исполнения решения Межамериканского суда по правам человека от 2008 года (Соединенное Королевство);

73.57 **выполнить в полном объеме решение Межамериканского суда по правам человека, касающееся предоставления концессий на вырубку лесов и производство горнорудных работ на территории, принадлежащей народу сарамака, и создать нормативно-правовую базу для признания земельных прав коренных народов и маронов (Нидерланды);**

73.58 **обеспечить, чтобы мигранты могли пользоваться всеми правами человека, и продолжать активизировать усилия, направленные на их легализацию (Бразилия).**

74. **Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представляющего государства (представляющих государств) и/или государства – объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве одобренных Рабочей группой в целом.**

Annex

Composition of the delegation

The delegation of Suriname was headed by His Excellency Martin P. Misiedjan, LLM, Minister of Justice and Police, and composed of the following members:

- His Excellency Henry Mac Donald, LLM, Ambassador / Permanent Representative of the Republic of Suriname at the United Nations, New York;
 - His Excellency Ewald Limon, Ambassador/Policy Advisor at the Ministry of Foreign Affairs;
 - Mrs. Lydia Ravenberg LLM, Public Prosecutor;
 - Mrs. Marjory Sanches LLM, Policy Advisor at the Ministry of Justice and Police;
 - Ms. Jornell Vinkwolk LLM, Chief of the Human Rights Bureau, Ministry of Justice and Police; and
 - Ms. Meryll Malone LLB, Political Officer at the Ministry of Foreign Affairs.
-